

# La Epoca

Periódico Independiente

Año I



San José de Costa Rica, 4 de Febrero de 1911



Número 42

## LA EPOCA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Director: La Sociedad Regeneración

Editor-Administrador: LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª. Avenida Oeste, número 491, cerca de la Merced

APARTADO DE CORREOS N.º 710

LA EPOCA se publica los días miércoles y sábados.  
La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.  
Publica artículos sobre cuestiones religiosas, sociales ó materiales; ofrece siempre un resumen de los más recientes sucesos, y en casi todos los números una Revista de la Prensa. Inserta, además, grabados de vistas, personajes notables, etc., etc.  
Admite los anuncios á precios bastantes módicos.

## Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustin Blessing

Seminario Diocesano

## SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia.

Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

## CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra "ESTRELLA," LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

Cream Soda - Ginger Ale - Limonada - Kola - Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

## LEHMANN

Unica Agencia de la Máquina de Escribir

REMINGTON

de escritura visible

LIBRERIA

PAPELERIA

IMPRENTA

ENCUADERNACION

FABRICA SELLOS DE HULE

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo.

Deposito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales.

ANTONIO LEHMANN Apartado 147 Teléfono 40 SAN JOSÉ y LIMON

## Gran baratillo

DE CARTAGO

BARATILLO PERMANENTE DE

JOSÉ AVILES (a) Valbuena.

El Baratillo más conocido hoy en San José  
Avenida Central, frente al mercado

## EDGAR KNÖHR & Cía.

PROPIETARIOS { ALFRED EDGAR KNOHR  
EBERHARD DE VOSS

San José de Costa Rica

Almacén de toda clase de géneros y abarrotes — Representantes de los señores

MUNCHMEYER Y Co. DE HAMBURGO

para la exportación de Café

## Panadería La Josefina

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público calidad superior

Alberto Odio

## LA ZAPATERÍA ESPAÑOLA

de Manuel Escorriola



por la excelente calidad de sus materiales por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores

es la primera Zapatería del país

## RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén en Inmensée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.



# SENSIBLE EXTRAVÍO

Mientras que la escuela sin Dios se encarga de formar una generación atea, absolutamente escéptica, los padres de familia, con su acción negativa en la vigilancia de sus hijos, remanehan el clavo y nos preparan una generación de viciosos.

El cargo es durísimo, sí; pero fluye espontáneo e irresistible de la observación de los hechos.

Ciertas casas de juego, los billares, y las cantinas son las clases complementarias á que acuden la juventud y la niñez, los días en que la escuela atea suspende su acción demoledora del espíritu, para dar lugar á que esos centros consumen la del corazón.

Se preocupan los padres de familia de donde vagan sus hijos, fuera de la escuela y del hogar?

Es curioso oír á aquellos pebetes del vicio, el aplomo con que discuten sus preferencias por el caballo A ó B, cuyas cualidades y proezas saben de memoria y de corrido, más, mucho más, que la historia de su patria; no digamos ya que la doctrina cristiana.

Una gira por los billares, ó por otras casas que no lo son, basta para convencerse de que también de ellos son clientes esos niños, para quienes la policía no tiene ojos y para quienes la vigilancia paterna es un mito.

Y luego, esos padres se desesperan al ver que un usurero les presenta un pagaré, firmado por jovencuelos, pagaré sin otra fuerza, es cierto, que la que le da el temor de un escándalo, ó la misma debilidad paterna que es bien poderosa. Esos padres se desesperan al ver su autoridad por los suelos, cuando se les ocurre—siempre

tarde é importunamente—hacerla valer. Esos padres se desesperan ante desapariciones tempranas de existencias carcomidas por el vicio antes casi de ser! Y no aludimos solo á esos jóvenes crecidos ya, esos «niños terribles», esos «dragones» de la aventura prematura: no.

Tampoco lo hacemos sólo para esos otros «pichones de jóvenes», que impúberes aún, fuman, beben, juegan y otras cosas más: no. Nos referimos también á niños, niños de pantalón corto y cuyo bozo estará oculto aún durante buenos años.

Recorra lo policía, recorran los papás los billares, y verán á muchos niños manejar el taco con una destreza digna de mejor empleo.

Por ahí se empieza.

Esta generación que crece así, muestra uno de los cánceres más horribles de nuestros días: la claudicación de la paternidad.

Se explica: ser padre, hoy significa solo dar hijos al mundo.

La segunda parte, la más sagrada é importante, como si no existiera: «formar» esos hijos para Dios y para la Patria.

Dios y patria, ¿qué significan estas palabras para padres como esos, que tienen ojos y no ven, y corazón y no sienten?

No ver ni sentir, es tolerar, es permitir la perdición acá...y allá, de lo que para ellos debe ser el tesoro de los tesoros. Es encogerse de hombros, ante la ruina del alma y del cuerpo, de seres de quienes son responsables ante Dios y la sociedad.

## ESO SI ES TOMAR EL PELO

### TRIBU DE LOS BOROROS LA CACERIA

Si nuestros lectores no han oído á algún espiritista empecinado ó á algún teósofo «vidente y divino» referir sus evocaciones de *almas muertas* (sic) ó sus comunicaciones con lo sobrenatural teosófico, no podrán menos que soltar la carcajada al leer las costumbres «espiritu-teosóficas» de los indios salvajes de *Matto Grosso* en el Brasil, referidas por un misionero salesiano, D. Antonio Malán, y publicadas por el Boletín Salesiano de diciembre de 1910. Parece que esos salvajes fuesen los «maestros» de nuestros espiritistas y teósofos costarriqueños cuando se entusiasman con «Miguelito Ruiz» espíritu favorito del centro *Corrales* ó con los calaveras del centro «Boza» ó con las evocaciones teosóficas de los centros «Mesén Povedano y Co» que forman la rama dependiente de Cuba. No hay duda de que aquellos salvajes son grandes teósofos y espiritistas. Juzguen nuestros lectores por este trozo del estudio del P. Malán.

«Como los Bororos admiten la metempsicosis, es decir, la transmigración de las almas á otros cuerpos, la caza para ellos, además del fin primario ó sea el sustento, tiene otro que es la liberación de las almas encarnadas en las fieras *oncas, antas, jaguatericas*, etc.

La cacería tiene lugar de ordinario después de la muerte de un indio, precisamente la mañana que sigue al día de la sepultura y también en otras ocasiones según ordene el *Bari*; ya para celebrar la memoria de las almas libres, invocando su protección en la caza, ya para libertar las que, según la profecía del mismo, están aún en estado de transmigración. En estos casos, como también en los de carestía, el *Bari* avisa á uno de los organizadores de la ca-

za, y éste, al ponerse el sol, grita en alta voz:

—*Bari acoe pá iago Doe parudo* (el Bari ha dicho que estemos prontos para la caza).

—*E agaidure?* (¿estáis conformes?)  
¡*Huh!* (Sí... gritan todos á un tiempo y al unísono).

Llegada la noche se reúnen en el *Bai Managigegge* (casa de las grandes reuniones), bajo la presidencia del *Aroe Torari* ó *Bari* subalterno y comienza el *boera* (canto de la invocación de las almas) acompañado del roncoco son de la *pana* (especie de flauta). Al fin de cada estrofa se oye un vocerío infernal para acelerar la venida de las almas; y el canto continúa cada vez más recio hasta que llega á parecer más bien un conjunto de rugidos de fieras que de voces humanas. Terminada la primera parte, los *aroe cugure* (los espíritus) se apoderan del *Aroe Torari*, el cual queda incapacitado para seguir; y con voz sotocada y rabiosa como la de un poseso (y pudiera decirse que lo es) lanza estos gritos precipitadamente:

—*Háháhá! jehéhé! jhíhíhí! jehéhé! jhóhóhó!* Son exclamaciones de dolor, signos de la posesión. Entonces un indio le ofrece en un trozo de calabaza ó en un vaso de barro, agua cenagosa y cigarros que él bebe y fuma en compañía de las almas. Calmadas estas con tal antídoto, el sirviente le ciñe el *parico* y él empuña los *bapodogue* (cascabeles) y con una melodía muy cadenciosa comienza á cantar:

—*Aroe paduré Bacororó tadaugé etl aregodduré* (las almas que habitaban en Bacororó llegaron). *Aroe paduré Ytubori tadauguré etl aregodduré* (las almas que habitaban en Ytubori llegaron). *Aroe paduré Manori tadauguré etl aregodduré* (las almas que habitaban en Manori llegaron); y así continúa hasta que enumera los nombres de los reinos cuyas almas llegaron.

Terminada la enumeración comienza á gritar.

—*Hahé, hehó, hake hehó, hohí, hehó!*

Así invita á los espíritus á que hablen; á poco rato calla de improviso, al paso que tiembla con violencia todo su cuerpo: es el esfuerzo indispensable para profetizar. Finalmente habla; sus primeras palabras son sonidos extraños jamás oídos, ni aun en idioma indígena, que terminan casi siempre con estas frases:

—*Aroe macore maere modduie mae brae equidagoddo modde boeche*, (el espíritu ha dicho que los indios vivirán muchos años, pero los civilizados acabarán por exterminarlos).

Las frases que dice del porvenir de la tribu, con raras excepciones son casi siempre las mismas; que los indios les prestan ciega obediencia, que no se alejen de sus tradiciones.

¡Pobre gente!

Después de una larga pausa, como para oír lo que dicen los espíritus, sopla fuertemente sobre sí mismo y se da unas friegas con saliva, para disminuir el calor que los espíritus le hacen sufrir; ficalmente da un suspiro corto y exclama en voz baja: ¡*Hich! hich!* (¡ay! ¡ay!) y de repente suelta la profecía de la caza en estos términos con una rapidez indescriptible: —*Mananandh nananandh ninininininininini!* ¡*Aroe macore adogo dogue etl aregoddure mure itogoru paga tudda!* ¡*hah!*... ¡*eh!* el espíritu dice que llegaron ya *giagure* (tigres) y están junto al manantial de un torrente. Hecho esto, pide de beber y fumar para dar de fumar y beber á los espíritus, porque creen los indios que ya no es el individuo el que fuma y bebe, sino los espíritus entrados en él. Una vez satisfechas las almas, parece que al marcharse dejan algún consejo que se reduce casi siempre á lo mismo. Por ejemplo: —*Ta ro caba nona brae ta ro iaguddure* (pero vivid siempre como los indios os enseñaron á vivir). Luego viene la despedida dicha con calma de esta manera: —*Ho, ho, ho, hoh!*

Sucede á veces que á la invocación del *Aroe torari* sigue la profecía del *Bari*; la razón de esto no está todavía bien clara: unos atribúyenla á la solemnidad de la ocasión, otros al mal éxito de la invocación del *Aroe torari*. En ambos casos los indios la escuchan con timidez ansiosos de oirla, y luego dan gritos fragorosos de contento.»

## Dominica de Septuagésima

Se llama Septuagésima á una de las principales divisiones del año litúrgico, y comprende las tres semanas anteriores á la Cuaresma, de las cuales la primera lleva el nombre de Septuagésima, la segunda el de Sexagésima y la tercera el de Quincuagésima. Es un período de tiempo que sirve de preparación á las santas tristezas de la Cuaresma; razón por la cual desde hoy hasta la gran fiesta de la Pascua se omite en la sagrada Liturgia los cánticos de alegría, y el color de los ornamentos sagrados es morado, á no exigir otro las fiestas cuya celebración puede tener lugar en este tiempo. Sin dejar de ser semidoble el rito de esta Dominica, como el de las dos siguientes, se llaman, no obstante, de segunda clase, para indicar que en ellas no puede celebrarse fiesta alguna que no tenga rito superior, esto es, de primera clase. La Dominica de Septuagésima es siempre la Novena antes de la Pascua y no puede caer antes del 18 de enero ni después del 22 de febrero.

## Palabra Divina

El Evangelio de la misa de esta Dominica es del capítulo XX, versículos 1 al 16, según San Mateo.

«En aquel tiempo dijo Jesús á sus discípulos esta parábola: Semejante es el Reino de los cielos á un hombre pa-

dre de familias, que salió muy de mañana á ajustar trabajadores para su viña. Y habiendo concertado con los trabajadores darles un denario por día, los envió á su viña. Y saliendo cerca de la hora de tercia, vió otros en la plaza que estaban ociosos. Y les dijo: Id también vosotros á mi viña, y os daré lo que fuere justo. Y ellos fueron. Volvió á salir cerca de la hora de sexta y de nona é hizo lo mismo. Y salió cerca de la hora de vísperas, y halló otros que se estaban allí, y les dijo: ¿Qué hacéis aquí todo el día ociosos? Y ellos respondieron: Porque ninguno nos ha llamado á jornal. Díceles: Id también vosotros á mi viña. Y al venir la noche, dijo el dueño de la viña á su mayordomo: Llama á los trabajadores y págales su jornal, comenzando desde los postreros hasta los primeros. Cuando vinieron los que habían ido cerca de la hora de vísperas, recibió cada uno su denario, y cuando llegaron los primeros creyeron que les darían más, pero no recibió sino un denario cada uno. Y tomándole, murmuraban contra el padre de familias, diciéndole: Estos postreros sólo una hora han trabajado, y los ha hecho iguales á nosotros, que hemos llevado el peso del día y del calor. Mas él respondió á uno de ellos, y le dijo: Amigo, no te ha go agraviado: ¿no te concertaste conmigo por un denario? Toma lo que es tuyo y vete, pues yo quiero dar á este postero tanto como á tí. ¿No me es lícito hacer lo que quiero? ¿Acaso tu ojo es malo porque yo soy bueno? Así serán los postreros primeros, y los primeros postreros. Porque muchos son los llamados, mas pocos los escogidos.»

## REFLEXIÓN

Los que trabajan con celo en la viña del Señor serán los primeros, aunque hayan sido llamados más tarde, mientras que los tibios, aquellos que son poco celosos del servicio del Señor, serán los últimos, aunque hubieran sido llamados los primeros. Y ¡ay! de los que no llegan á responder á la vocación de Dios! No se salvarán, porque muchos, esto es, todos son llamados por Dios, que quiere que todos los hombres se salven, pero son pocos los elegidos, porque pocos viven conforme á su vocación, trabajando con celo en la viña del Señor y procurando adquirir la bienaventuranza eterna.

¡Oh Dios de bondad y misericordia, que sin mérito alguno de nuestra parte y sólo por un efecto de vuestra gracia nos habéis llamado á la verdadera fe en la viña de vuestra santa Iglesia, asistidnos continuamente, á fin de que no estemos jamás ociosos, sino que, como servidores fieles, nos esforcemos siempre por hacer nuestra santa voluntad!

## DE HEREDIA

Ello es cierto, como informa un diario de la capital, que en el asunto de la nueva «Cañería», «salió el tiro por la culata»; y no podía ser de otro modo dada la... *extrañeza* de conectar en el tanque principal tubos de 14 pulgadas y al llegar á los de la tubería de la ciudad, de 6 pulgadas, según el dicho del vecindario, quien está *reventando* por la poca presión con que el agua llega á sus casas. Ahora no cabe más remedio que corregir el mal aun cuando sea gastando otros colones, pues de lo contrario nos quedaremos... *enjaguados y sin beber*... el agua «limpia y cristalina», como dijo don Ricardo en el opíparo banquete.

El cristiano hogar de don Mercedes Salas y doña Ester Valenciano ha sido aumentado con una guapa chiquitina. A la alegría que con tal motivo reina en su casa, agregamos la nues-



tra brotada de los lazos de amistad que con ellos nos unen.

Fueron varias las personas que el domingo último vimos conducir á la cárcel, en lastimoso estado de ebriedad; eso demuestra la posibilidad de estarse infringiendo la ley de licores. Ojalá, señores autoridades de policía, desplieguen Uds. más vigilancia, que en materia de moralización no hay que andar con complacencias de ningún género.

Aquí se ha sentido bastante la muerte del caballero don Desiderio Oreamuno, protector decidido de la prensa católica en Costa Rica. A sus afligidos deudos presentamos sinceras frases de sentimiento.

En San Joaquín de esta jurisdicción, prepara el Sr. Cura P. del Olmo una velada lírico-musical con el fin de recaudar fondos para el pago de unas imágenes prontas á venir del exterior para su parroquia. Hemos prometido asistir á dicha fiesta y en tal virtud informaremos en su oportunidad.

Hará unos cuantos días descendió al sepulcro don Mateo Salas, soldado de la Campaña del 56. Esperábamos que la prensa amarilla iba á dedicar, por medio de sus corresponsales, una nota á su memoria y que la sociedad llorase su desaparición del mundo de los vivos; pero no sucedió así, nadie ni se dió cuenta de que el que moría era un héroe; sin duda porque el Sr. Salas, ciego, pobre y cargado de familia yacía abandonado de la ingrata humanidad. Contadas fueron las personas que fuimos á dejar á la última morada en modestísima caja mortuoria, los venerandos restos de ese señor quien por nosotros y por nuestra libertad peleó en los campos de batalla. Ya lo cantó el poeta:

«Todo lo dan en el mundo  
El nombre y la posición.  
Ni el talento ni el trabajo  
Por más que el sabio lo escriba:  
Los astros están arriba  
Y los guijarros abajo.»  
¡Paz y recuerdo á su memoria!

ANTONIO.

## Morir á lo perro

—¿Cómo tan de noche por estas calles de Dios, doña Eulogia?

—Hija, vengo de casa del pobre don Celedonio, que está dando las últimas boqueadas.

—¡Jesús, un hombre tan robusto! ¡Hija, si está visto que no somos nada! ¡Pobrecita Restituta! ¿Qué hará con sus cuatro hijos, tan pequeños que caben todos juntos bajo un borreñón?

—Pues, amiguita, está tan fresca como una lechuga. ¡Alabo su calma y pachorra!

—¡Uf! Nunca me gustó esa mujer, fría como un mármol y dejadota como pavo encogido.

—Me parece que lucida va á quedar con los cuatro nenes. ¡Pobres criaturas!

—¿Con que sigue tan grave su esposo, doña Restituta?

—¡Ay! Sí, señor, muy grave.

—Pues aquí vengo, en nombre de Dios, de quien soy ministro, aunque indigno, á ofrecer...

—¡Por Dios, no hable Ud. de eso! Se asustaría mi pobre marido... No quiero darle tan gran disgusto.

—Pero, señora, en esto no hay disgusto que valga. Además, que lo primero es el alma.

—Ya lo creo; bien segura estoy de ello, y el pobrecito de mis entretelas también; pero ¡ay! le costaría tanta pena, que mejor será...

—Mire Ud. que la cosa es más seria de lo que parece, y quizá después tenga Ud. que llorar toda la vida si lo deja morir sin Sacramentos. Dispénsame la ruda franqueza, pero la salvación de una alma vale tanto!

—Lo comprendo, lo comprendo... y estoy dispuesta al sacrificio, pero más tarde...

—Lo será demasiado, quizá.

—No... no... espere Ud. un poco. O vuelva Ud. mañana, que esto da mucho tiempo.

—Si Ud. me lo permite, esperaré. ¡Aparte: ¿Es posible, Dios mío, que se llamen católicos personas que así obran? ¿Dónde está su fe?)

—Puesto que Ud. se empeña, espere allí, en el gabinete inmediato. (También aparte: Estos curas son unos mocones tremendos. Ya no me vuelvo á ver libre de semejante espantajo).

\*\*

—Señor cura, corra Ud. que esto se acaba. ¡Ah! ¡Pobrecito de mi alma, tan bueno como era, y que solita me deja en el mundo!

El sacerdote se apresura á entrar. Llega hasta el lecho del dolor y se vuelve á los circunstantes diciendo:

—Está muerto.

—¿Muerto?

—Sí; no hay duda.

—Pero dele Ud. á escape los Sacramentos; que no se vaya sin los auxilios espirituales.

—Es tarde.

—¿Cómo tarde? Ande listo, señor cura, que sería un sentimiento muy grande dejarle morir...

—Como á un perro, ¿verdad?

—¡Por Dios! Adminístrele Ud. si quiera la Extremaunción.

—He dicho que es tarde. Los Sacramentos son para los vivos. Este hombre es un cadáver. ¡Encomendemos á Dios su alma!

\*\*

—¿Vamos al entierro tocayo?

—¿De quién?

—De don Celedonio. ¿No te acuerdas? Aquel calavera y jugador con quien hemos corrido tantas juergas.

—¡Vaya un pez que le ha caído al diablo! ¡Pues no me he de acordar! ¿Con que se murió?

—Todo entero.

—Pues hijo, Dios le haya perdonado, si llegó á tiempo.

—Creo que sí, hombre; porque tuvo un cura á su cabeza hasta última hora.

—Más vale.

—Vaya, pues vamos al entierro. ¡Qué demontre, algo hay que hacer por los amigos!

—Vamos allá, y luego daremos el pésame á la viuda.

(Ni una sola oración rezaron por el fenecido.)

\*\*

—Señora, la acompañamos en su justo dolor.

—Gracias. ¡Ay, pobrecito mío!

—No se aflija usted, doña Restituta. Su esposo era santo, y Dios lo ha llamado á la mansión eterna.

—¡Ay, ya lo creo!

—Nosotros, que le conocíamos hace muchos años y habíamos pasado largos ratos en su compañía, sabemos los sentimientos hermosos que su corazón abrigaba.

—Sí, era un ángel, por lo sencillo y virtuoso....

\*\*

Basta, lector del alma! El cuadrado que acabo de bosquejar tiene, desgraciadamente, harta realidad.

La historia de la muerte «á la moda» (llamémosla así) puede sintetizarse en estas palabras: Nada de Sacramentos, no se disguste el enfermo; mucho de pésame fingido, después de un entierro en donde no se reza y que suele tener, á veces, más de civil que de eclesiástico; acerbas censuras para el difunto por los mismos que se llaman sus amigos, y, casi no me atrevo á decirlo, un infierno muy probable para quien así muere, y no menos seguro para quien así deja morir á las personas que cree amar.

## NOTAS

### Mañana

habrá turno en San Francisco de Guadalupe á beneficio del templo de esa localidad.

### Para

llenar la vacante ocasionada por el fallecimiento del Sr. don Jesús Fernández, ha sido electo por mayoría absoluta, el Lic. don Trididad Coronado como Presidente del Consejo Superior de las Conferencias de San Vicente de Paul de Guatemala. Por tan honroso nombramiento enviamos nuestra felicitación sincera al excelente caballero Sr. Coronado.

### Con

intima complacencia nos hemos enterado de la notable mejoría del amigo don Abel Villegas U. gracias á Dios.

### El turno

general que en San Rafael de Heredia se verifica todos los años en febrero, se efectuará mañana.

### El cuartel

de artillería está siendo objeto de importantes mejoras que una vez terminadas beneficiarán en mucho el ornato de la capital.

### Un pordiosero

con más de una copa en el cuerpo y que casi no atinaba con la vereda, fué golpeada por el tranvía. Por supuesto que la culpa no estuvo en el motorista, sino en el encumbrado mendigo.

### Murió

en Desamparados de San Mateo, á los 110 años de edad, el Sr. José Arce, natural de Barba.

### Chasco

mayúsculo se llevó en uno de estos días cierto campesino que vino á la capital á comprar una buena cantidad de litros de aguardiente con destino á una fiesta que en el lugar de su residencia iba á celebrarse al siguiente día. Se acercó para ello á un establecimiento de licores situado cerca de la Merced y el dueño de éste, con el fin de facilitar envase al comprador, suplicó al campesino desocupar un barril que tenía con agua. El sencillo labriego quien sabe por qué diablos sufrió una confusión y en vez de tomar el que contenía agua cargó con otro que estaba repleto de guaro, lo condujo á la calle y abrió su llave de salida. Entre tanto el dueño atendía otros clientes sin darse cuenta de lo que pasaba. El penetrante olor del líquido derramado vino á dar á comprender al campesino la magnitud de su disparate. Final: que nuestro hombre tuvo que reconocer al taquillero noventa colones y un piquillo por el licor perdido. Al soltar los colones juró que nunca jamás de la vida se verá en otro percance igual.

### Caso tremendo!

Corría un policía detrás de una persona que llevaba en la cabeza, según el veía entre el gentío, un canasto extraordinariamente grande, y á voz en cuello le daba orden de abandonar la acera. Ella apresuraba el paso cuanto se lo permitía su falda entabada, creyendo que un loco la seguía; y él más gritaba, imaginando que no se le quería obedecer. Pero el supuesto loco que tenía los pies más libres y más expeditas las piernas para correr, bien pronto le dió alcance, y se halló con una graciosa señorita que escondía su hermosura bajo un monumental sombrero de última moda. No se sabe cuál de los dos quedó más corrido: si ella por la injusta persecución, ó él por su inevitable engaño.

## DE POAS

Orgullosos nos ponemos todos los poasños cuando penetrando al templo tendemos una mirada al hermoso mosaico que se está colocando y que es uno de los mejores del país, sino es el primero. Baste decir que fué pedido por los Rev. Padres Capuchinos para el templo de ellos, que les fué arruinado por el terremoto del 4 de mayo. Felicitamos calurosamente al señor Cura, á la Junta Edificadora y al pueblo en general por la valiosa adquisición y al señor don José Tendero por la inteligencia y maestría que está desplegando al colocarlo.

En la plática del domingo el señor Cura leyó la estadística de bautismos y matrimonios verificados el año pasado. El señor Cura hizo ver lo reducido del número de matrimonios, cosa que le dejaba poco satisfecho y exhortó á los jóvenes para que dejando la vida de soltería, buscaran el dulce vínculo matrimonial. Como resultado de esa excitativa, se preparan varios enlaces: Pedro Chaves y Roberto Solís con las señoritas Rogelia y Eriberta Rodríguez, Isaac y Tito Murillo con las señoritas María Herrera y Evangelina Ugalde. Desde ahora les deseamos muchas felicidades, no dudando que el cielo prodigará sobre esas parejas múltiples bendiciones.

SIMPLICIO

## NOTICIAS CABLEGRAFICAS

Barcelona, 1.—El representante del Ayuntamiento entrevistóse con el Alcalde de París conviniendo con él que en marzo vendrá en comisión á los grandes festejos.

Sevilla, 1.—Vino el Delegado de la Sociedad de Seguros de vidas con el fin de inspeccionar la sociedad, pues se ha comprobado la desaparición de ambos directores, causando un desfaldo de 500 mil pesetas.

París, 1.—El Gobierno introdujo á la Cámara un proyecto de ley que garantice la pureza del vino champagne. Después de referir el gran peligro que corre la reputación del buen champagne con el uso de uvas traídas de fuera donde se produce la única uva que da buena y legítima, la ley se propone aislar el legítimo champagne hasta que sea embotellado usando un tiquete especial en cada cosecha de la uva, ó esperar en que ésta se manufacture.

Aquellos que no manufacturen la legítima, llevarán otro tiquete especial como distintivo. En el departamento de Aube, ha comenzado una gran excitación de los cosecheros de uva contra la exclusión que se pretende hacer, en la limitada área de tierra del distrito champagnero.

Londres, 1.—Sir John Jockson, principal de la casa John Jockson and Company contractor, ha firmado un contrato con el Gobierno General Turco de Bagdad en representación del Gobierno otomano para construir una gran presa en una sección del Río Eufrates cuyo principal objeto es el de irrigación de Mesopotamia.

Londres, 1.—El Duque de Connaugh fué congratulado en el Gerichall á su regreso del Africa del Sur. Lo acompañaba su señora. Refiriéndose el Morning Post al nombramiento del Duque de Connaugh, dice: este nombramiento marca la época final por medio de una evolución del Coloniaje al d. una acción con iguales derechos á los del reino unido á él por no otro lazo que el de un simple juramento al soberano.

Los Angeles, California, 1.—Rumórase que los revolucionarios ocuparon dos ciudades del Estado de Veracruz.

Imprenta Lines, San José



**Marciano Acosta**

Abogado y Notario

Frente á la Corte de Justicia

**Matías Trejos**

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

## Colonia "LA FLOR"

Situación.—En el alto de la Estación Peralta, 3.300 pies sobre el nivel del mar.

Clima.—Muy sano y fresco, con una temperatura media de 20 grados centígrados, y abundante en aguas puras y cristalinas.

Productos.—Se cosecha café, hasta 30 fanegas por manzana, caña de azúcar. Maíz y frijoles dos y tres cosechas por año; papas superiores á las producidas en Cartago.

La Hacienda LA FLOR tiene todas las comodidades para el fomento de una Colonia, pues además de su delicioso clima, proximidad al Ferrocarril (una hora) y á las valiosas haciendas de los señores Francisco Peralta, Francisco Carazo, Nicolás Oreamuno, Manuel Echeverría, Gómez Hermanos, A. Luque y otros, hay un pueblo ya establecido con su Comisariato, Panadería y en vías de construcción una Escuela y una Ermita.

La Hacienda LA FLOR dará á todo padre de familia que tenga tres ó más hijos hábiles para el trabajo, lo siguiente:

a) De 6 á 10 manzanas de terreno arable para cultivo de café; b) —De 3 á 5 manzanas de café en producción. c) —Una manzana de terreno limpio para el cultivo de cereales. d) Casa de habitación. e) —Herramientas. f) Leña para su uso doméstico. g) —Potrero para dos animales vacunos ó uno caballo. h) —Contrato de explotación de los terrenos por quince años, sin retribución alguna. i) —Contrato de compra del café producido al precio que don F. Starke pague en sus fincas de Tuis. j) Anticipo de pasajes.

En la casa del propietario, situada frente á la Plaza Nueva, se ha abierto un libro de registro para anotar las solicitudes. Estos contratos se harán ante un Notario Público.

Es bueno que los interesados se fijen en dos puntos importantes: primero, que con el producto del café que se les da en producción, pueden sembrar los terrenos arables; segundo: que pueden trabajar en la Hacienda de dos á tres días por semana.

El colono que antes del plazo señalado haya concluido sus siembras, se le dará una vaca, y 10 manzanas en arriendo para el cultivo de caña.

Para más informes, se obtendrán en San José con don Federico Peralta, en la Hacienda LA FLOR con el Administrador, y en Heredia con su propietario

**Rafael Villafranca B.**

**Dr. Rafael Calderón Muñoz**

MEDICO CIRUJANO

Despacha en la «Botica Moderna» y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de «La Soledad»

**Oscar Herrera**

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

**Nicolás F. Meza**

Cirujano

Dentista

Quien Dios mediante, ofrece dejar satisfechos á sus clientes, se encuentra en San José, en su oficina y casa de habitación, 175 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo á las niñas á quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de traje interiores zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc. dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de la Reclusión.

**Talia Salazar R.**

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

**Taller de Escultura Religiosa**  
HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imagen talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSÉ D. ZAMORA, Propietario

**Presb. Rosendo de J.**

Valenciano

CANÓNIGO

Habitación: 2.ª Aven. Este N.º 116

Apartado de Correo N.º 351

**Víctor Trejos**

ABOGADO y NOTARIO

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

## Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

MÁXIMO CHAVEZ

SAN JOSÉ

**JOSÉ J. CHAVERRI**

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Heredia en la casa de la señora Paniagua v. de Flores

## ¡USTED!

Si Usted no debe olvidar que el mejor medio de hacer fortuna, es economizando. Y como usted necesita á todo trance de una infinidad de artículos domésticos busque en ellos mismos la manera de economizar, comprando artículos baratos, pero sobre todo buenos. Este es el gran secreto de la economía. A cambio de poco dinero, nosotros le ofrecemos artículos de insuperable calidad. Pruebe las Mantas, Lienzos, Frazadas, Lanas, Cintas, Medias, Pañuelos, Zarzas, etc., que con mucho gusto le venderá **La Tienda de don Narciso** y le aseguramos una satisfacción cumplida.

**Fuerza Motriz**  
**ELECTRICA**

**LA CANDEAL**

**PANADERIA**

**PRECIOS REDUCIDOS**

**Fábrica de Café Molido**

**CACAO MOLIDO**  
**CHOCOLATE**

**Completo Surtido de Mercaderías**